

## การสมัครเข้าร่วม GroupGAP GroupGAP Application

### Applicant Information

#### ข้อมูลผู้สมัคร

Applicant Name (Primary Contact): \_\_\_\_\_  
ชื่อผู้สมัคร (ผู้ติดต่อหลัก)

Farm Name (to be listed on food safety documents): \_\_\_\_\_  
ชื่อฟาร์ม (เพื่อระบุไว้ใน เอกสารความปลอดภัยทางอาหาร)

Cell Phone: \_\_\_\_\_ Office Phone: \_\_\_\_\_  
โทรศัพท์มือถือ โทรศัพท์สำนักงาน

Email: \_\_\_\_\_  
อีเมล

Website: \_\_\_\_\_  
เว็บไซต์

Farm Physical Address: \_\_\_\_\_  
ที่อยู่หลักของฟาร์ม

City: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
เมือง รหัสไปรษณีย์

Farm Mailing Address (□ if same as physical address):  
ที่อยู่สำหรับการจัดส่งของฟาร์ม (□ ถ้าเหมือนกับที่อยู่หลัก)

City: \_\_\_\_\_ Zip Code: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_  
เมือง รหัสไปรษณีย์

**Do you have access to a computer and the internet?**  Yes  No  
คุณสามารถเข้าถึงคอมพิวเตอร์และอินเทอร์เน็ตได้หรือไม่? ได้ ไม่ได้

**If yes, are you comfortable communicating via email?**  Yes  No  
ถ้าได้ คุณสะดวกที่จะติดต่อทางอีเมลหรือไม่? ได้ ไม่ได้

**Do you have access to a smartphone?**  Yes  No  
คุณสามารถเข้าถึงสมาร์ทโฟนได้หรือไม่? ได้ ไม่ได้

**Please rate yourself on your timeliness in response to requests and questions:**  
โปรดระบุว่าคุณใช้เวลาเพียงใดในการตอบสนองต่อคำขอหรือคำถาม:

I need reminders  I respond in a few days  I respond right away  
ต้องมีการแจ้งเตือนฉัน ฉันตอบกลับภายในสองสามวัน ฉันตอบกลับทันที

## Farm Information

### ข้อมูลฟาร์ม

**Do you own or lease the land that you farm?:**  Own  Lease

คุณเป็นเจ้าของหรือเช่าที่ดินที่คุณทำฟาร์มอยู่?  เป็นเจ้าของ  เช่า

Total acres: \_\_\_\_\_ Acres in production: \_\_\_\_\_  
พื้นที่รวมเป็นเอเคอร์ พื้นที่การผลิตเป็นเอเคอร์

**What crops do you grow? (คุณปลูกพืชอะไรบ้าง?):** \_\_\_\_\_

**How many pounds of product have you sold in the last 3 months?** \_\_\_\_\_ Pounds (ปอนด์)  
ในช่วง 3 เดือนที่ผ่านมาคุณขายสินค้าได้กี่ปอนด์?

**How many pounds of product have you sold in the last year?** \_\_\_\_\_ Pounds (ปอนด์)  
ในปีที่ผ่านมาคุณขายสินค้าได้กี่ปอนด์?

**How long have you been farming?** \_\_\_\_\_ Years (ปี) \_\_\_\_\_ Months (เดือน)  
คุณทำฟาร์มมานานแค่ไหนแล้ว?

**Does your operation have insurance?**  Yes  No

กิจการของคุณมีประกันหรือไม่?  มี  ไม่มี

**If yes, what type of insurance/ coverage?:** \_\_\_\_\_

หากมี เป็นประกัน/ความคุ้มครองประเภทใด?

## Number of Employees

### จำนวนพนักงาน

\_\_\_\_\_ Full-time (งานประจำ/เต็มเวลา) \_\_\_\_\_ Part-time (พาร์ทไทม์)

\_\_\_\_\_ Non-Compensated (Family, owners, etc.) (ไม่ได้รับค่าตอบแทน (ครอบครัว เจ้าของ ฯลฯ))

**What language(s) do you and your workers speak on the farm (คุณและคนงานพูดภาษาใดในฟาร์ม)?**

**If needed, do you have access to a translator to help you in this program?**  Yes  No  N/A

หากจำเป็น คุณจะเข้าถึงนักแปลเพื่อช่วยคุณในโปรแกรมนี้ได้หรือไม่?  ได้  ไม่ได้  ไม่เกี่ยวข้อง

## Producer Practices: Check all of the practices you currently use on your farm.

**แนวทางปฏิบัติสำหรับผู้ผลิต: ตรวจสอบแนวทางปฏิบัติทั้งหมดที่คุณใช้ในฟาร์มของคุณในปัจจุบัน**

- Non-certified but practicing organic (ไม่ได้รับการรับรองแต่ทำฟาร์มในแนวทางออร์แกนิก)
- USDA Certified Organic (ได้รับการรับรองฟาร์มออร์แกนิกจาก USDA)
- Fair Trade (แฟร์เทรด)
- Good Handling Practices Certified (ผ่านการรับรองการจัดการที่ดี)
- Chemical free (ปลอดสารเคมี)
- Certified Naturally Grown (ได้รับการรับรองสำหรับฟาร์มที่ปลูกตามแบบธรรมชาติ)
- Integrated Pest Management (การจัดการศัตรูพืชแบบผสมผสาน)
- USDA Good Agricultural Practices Certified (ได้รับการรับรองการปฏิบัติทางการเกษตรที่ดีของ USDA)

## Infrastructure

### โครงสร้างพื้นฐาน

**Does the farm have a restroom on site for workers to use?** Yes No  
ฟาร์มมีห้องน้ำในสถานที่เพื่อให้นักงานใช้หรือไม่? มี ไม่มี

**Does the farm have handwashing facilities available?** Yes No  
ฟาร์มมีสิ่งอำนวยความสะดวกในการล้างมือให้บริการหรือไม่? มี ไม่มี

**Do you keep records (logs) for any of the following farm activities**  
(คุณเก็บบันทึกสำหรับกิจกรรมที่ทำในฟาร์มต่อไปนี้หรือไม่):

- Pesticide Applications (การใช้สารกำจัดศัตรูพืช)
- Restroom cleaning (การทำความสะอาดห้องน้ำ)
- Harvest (การเก็บเกี่ยว)
- Cleaning (การทำความสะอาด)
- Worker Training (การฝึกอบรมพนักงาน)
- Sales (การขาย)

**What is your farm water source (แหล่งน้ำในฟาร์มของคุณมาจากแหล่งใด)?**

- Surface water (ditch) (น้ำผิวดิน (คูน้ำ))
- Municipal (county) (น้ำเทศบาล (ประปาเขต))
- Well (บ่อน้ำ)
- Rainfall only (น้ำฝนเท่านั้น)

## Sales

### การขาย

**Check the box that corresponds to your gross sales**

ทำเครื่องหมายในช่องที่ตรงกับยอดขายรวมของคุณ:

- \$10,000 or less (\$10,000 หรือน้อยกว่า)  \$10,000 to \$25,000  \$25,000 to \$50,000
- \$50,000 to \$75,000  \$75,000 to \$100,000  \$100,000 to \$150,000  over \$150,000 (มากกว่า \$150,000)

**Where are you currently selling your produce?**

ปัจจุบันคุณขายผลผลิตอยู่ที่ไหน?

- Mobile retail (ร้านค้าปลีกเคลื่อนที่ (ริมถนน))
- Food processors (ผู้ขายให้แก่แปรรูปอาหาร)
- Online sales (ขายออนไลน์)
- Distributors (ผู้จัดจำหน่าย)
- Hometown (ท้องถิ่น)
- Supermarkets (ซูเปอร์มาร์เก็ต)
- Colleges/Universities (วิทยาลัย/มหาวิทยาลัย)
- K-12 Schools (โรงเรียน)
- Farmers Markets (ตลาดเกษตรกร)
- Restaurants/Caterers (ร้านอาหาร/บริการจัดเลี้ยง)
- Small local grocery stores (ร้านขายของชำขนาดเล็กในท้องถิ่น)
- Buying Clubs (คลับซื้อขายสินค้า)
- CSA (เกษตรสนับสนุนโดยชุมชน)

Other (อื่น ๆ):

**Do you intend to expand so that you can sell your product to other institutional markets, such as hospitals and/or schools (คุณตั้งใจจะขยายการขายสินค้าไปยังตลาดสถาบันอื่น ๆ เช่น โรงพยาบาลและ/หรือโรงเรียนหรือไม่)?**

Yes (ใช่)  No (ไม่)

**Do you think GroupGAP will allow you to sell your product to additional outlets (คุณคิดว่า GroupGAP จะช่วยให้คุณขายสินค้าไปยังร้านค้าเพิ่มเติมหรือไม่)?**

Yes (ใช่)  No (ไม่)

### Food Safety:

#### ความปลอดภัยทางอาหาร:

**Have you had any food safety training? Yes No**

คุณเคยฝึกอบรมด้านความปลอดภัยทางอาหารหรือไม่? เคย ไม่เคย

**Do you currently have written farm procedures or a farm food safety plan? Yes No**

ขณะนี้คุณมีขั้นตอนปฏิบัติหรือแผนความปลอดภัยทางอาหารในฟาร์มที่เป็นลายลักษณ์อักษรหรือไม่? มี ไม่มี

**If Yes, please highlight what is included in your farm plan or SOPs, generally (หากมี โปรดระบุสิ่งที่รวมอยู่ในแผนของฟาร์มหรือ SOP):**

---

---

---

**Has the farm ever passed a USDA GAP Audit? Yes No**

ฟาร์มเคยผ่านการตรวจสอบ GAP ของ USDA หรือไม่? เคย ไม่เคย

**If Yes, please include date or year audited: \_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_**

ถ้าเคย โปรดระบุวันที่หรือปีที่ตรวจสอบ

**Is there a demand for food safety certification in your current market(s)? Yes No**

ในตลาดปัจจุบันของคุณ มีความต้องการการรับรองความปลอดภัยทางอาหารหรือไม่? มี ไม่มี

**Do you anticipate you will need food safety certification in the next few years?**

คุณคาดว่าจะในอีกไม่กี่ปีข้างหน้า คุณจำเป็นต้องมีการรับรองความปลอดภัยทางอาหารหรือไม่?

Yes No

จำเป็น ไม่จำเป็น

**Are any of your buyers requesting the following (check any that apply):**

ผู้ซื้อของคุณร้องขอสิ่งต่อไปนี้หรือไม่ (ทำเครื่องหมายทุกข้อที่ใช่)

Records (logs) (บันทึก)

Traceability or recall plan (แผนการตรวจสอบย้อนกลับหรือเรียกคืนสินค้า)

Farm food safety plan (แผนความปลอดภัยทางอาหารในฟาร์ม)

Food safety certification (การรับรองความปลอดภัยทางอาหาร)

Water Analysis (การวิเคราะห์น้ำ)

Microbial Testing (การทดสอบจุลินทรีย์)

**How do you see your business changing over the next 5 years with Group GAP certification? Please describe. (ด้วยการรับรอง GroupGAP คุณคิดว่าธุรกิจของคุณจะเปลี่ยนไปอย่างไรในอีก 5 ปีข้างหน้า? กรุณาอธิบาย)**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

**Where or how did you hear about North Shore EVP (คุณรู้จัก North Shore EVP จากที่ไหนหรืออย่างไร)?**

---

---

**Social Media:**

**โซเชียลมีเดีย:**

**Do you use social media to advertise your farm?  Yes  No**

**คุณใช้โซเชียลมีเดียเพื่อโฆษณาฟาร์มของคุณหรือไม่?  ใช่  ไม่ใช่**

If yes, what do you use?  Facebook (เฟสบุ๊ก)  Instagram (อินสตาแกรม)  Other (อื่น ๆ) \_\_\_\_\_  
ถ้าใช่ คุณใช้อะไร?

**If you will share your social media account name(s) with us, please include here:**

**หากต้องการแบ่งปันข้อมูลโซเชียลมีเดียของคุณกับเรา โปรดระบุที่นี่**

Facebook (เฟสบุ๊ก): \_\_\_\_\_

Instagram (อินสตาแกรม): \_\_\_\_\_

Other (อื่น ๆ): \_\_\_\_\_